

Ο περί της Σύμβασης για την Ίδρυση Ευρωπαϊκού Πανεπιστημιακού Ινστιτούτου (Κυρωτικός) Νόμος του 2004 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 33(111) του 2004

**ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΚΥΡΩΝΕΙ ΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΙΔΡΥΣΗ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΟΥ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΥ**

Συνοπτικός
τίτλος.

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Σύμβασης για την Ίδρυση Ευρωπαϊκού Πανεπιστημιακού Ινστιτούτου (Κυρωτικός) Νόμος του 2004.

Ερμηνεία.

2. Στον παρόντα Νόμο εκτός αν από το κείμενο προκύπτει διαφορετικά έννοια -

«Πρωτόκολλο» σημαίνει το Πρωτόκολλο σχετικά με τα προνόμια και τις ασυλίες του Ευρωπαϊκού Πανεπιστημιακού Ινστιτούτου.

«Σύμβαση» σημαίνει την Σύμβαση για την Ίδρυση Ευρωπαϊκού Πανεπιστημιακού Ινστιτούτου, που έγινε στην Φλωρεντία στις 19 Απριλίου 1972, περιλαμβανομένων των τροποποιήσεων της εν λόγω Σύμβασης μέχρι και την τροποποίηση της 11^{ης} Δεκεμβρίου 1997, με εξαίρεση την Σύμβαση του 1992.

«Σύμβαση του 1992» σημαίνει την Σύμβαση για την αναθεώρηση της Σύμβασης περί Ίδρύσεως Ευρωπαϊκού Πανεπιστημιακού Ινστιτούτου, που έγινε στην Φλωρεντία στις 18 Ιουνίου του 1992.

Κύρωση της
Σύμβασης.

3.-(1) Με τον παρόντα Νόμο, κυρώνονται η Σύμβαση και το Πρωτόκολλο, των οποίων τα κείμενα στο αγγλικό πρωτότυπο εκτίθενται στο Μέρος Ι του Πίνακα και σε Ελληνική μετάφραση στο Μέρος ΙΙ αυτού.

Πίνακας
Μέρος Ι.
Πίνακας
Μέρος ΙΙ.

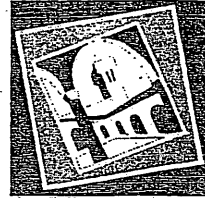
(2) Σε περίπτωση οποιασδήποτε διαφοράς μεταξύ του κειμένου στο Μέρος I και εκείνου στο Μέρος II του Πίνακα, θα υπερισχύσει το κείμενο που εκτίθεται στο Μέρος I του Πίνακα.

Αρμόδια
Αρχή.

4. Για σκοπούς εφαρμογής της Σύμβασης και του Πρωτοκόλλου, ως Αρμόδια Αρχή ορίζεται ο Υπουργός Παιδείας και Πολιτισμού.

ΜΕΡΟΣ Ι

CONVENTION SETTING UP A
EUROPEAN UNIVERSITY
INSTITUTE



Text in force as from 1 January 1998, without the amendments made by the 1992 amending Convention, which has not yet entered into force.

INDEX

**UPDATED TEXT OF THE CONVENTION FOLLOWING THE AC-
CESSION OF NEW MEMBER STATES**

CHAPTER I: Principles governing the setting up of the Institute

CHAPTER II: Administration

CHAPTER III: Academic structure

A. Academic organization

B. Teaching staff and research students

CHAPTER IV: Financial provisions

CHAPTER V: Miscellaneous provisions

CHAPTER VI: Transitional and final provisions

**PROTOCOL ON THE PRIVILEGES AND IMMUNITIES OF THE
EUROPEAN UNIVERSITY INSTITUTE**

CHAPTER I: Arrangements for the Institute

CHAPTER II: Arrangements concerning representatives of the Contracting
States, and the Principal, Secretary, teaching staff and other persons con-
nected with the Institute

CHAPTER III: General provisions

FINAL ACT

ANNEX I

- I. Declarations relating to certain provisions of the Convention
- II. Miscellaneous declarations

ANNEX II

Declarations by the Government of the Federal Republic of Germany

**HIGH COUNCIL DECISIONS AMENDING THE CONVENTION
SETTING UP THE INSTITUTE FOLLOWING THE ACCESSION OF
THE NEW MEMBER STATES**

- a. High Council decision of 20 March 1975 amending the Convention setting up the Institute following the accession of new Member States
- b. High Council decision No. 5/86 amending the Convention setting up a European University Institute following the accession of the Hellenic Republic
- c. High Council decisions No. 3/87 and 15/87 amending the Convention setting up a European University Institute following the accession of the Kingdom of Spain
- d. High Council decision No. 4/89 amending the Convention setting up a European University Institute following the accession of the Portuguese Republic
- e. High Council decision No 1/97 of 19 June 1997 amending the Convention setting up a European University Institute following accession by the Finnish Republic and the Kingdom of Sweden
- f. High Council decision No 7/97 of 11 December 1997 amending the Convention setting up a European University Institute following accession by the Republic of Austria